

LIVRES D'IMAGES

J'APPRENDS À COMPTER

Ill. L. Boyau.-



Kinshasa : Saint-Paul Afrique, 1986.- 24 p. : ill. coul.; 26 x 19 cm.- [Sans ISBN]. Diffusion CIM et Meliz

Une autruche a un secret, deux éléphants la suivent pour le connaître, puis trois girafes, quatre rhinocéros... Chaque double page introduit un chiffre et de nouveaux animaux. Pour apprendre à compter de un à dix avec des illustrations colorées et une petite comptine rimée. A lire aux petits en regardant ensemble les images.

4-7 ans

B

LA CHASSE AU SERPENT BOA

G. Bogore; ill. Nguyen Ngoc My.-

[Abidjan] : CEDA, 1977.- [16 p.] : ill. coul.; 18 x 13 cm.- (Les albums du jeune soleil: série B; 7). [Sans ISBN] : 14 FF. Diffusion en France: Hatier international.

Une mise en garde aux petits chasseurs: qu'ils prennent garde au serpent boa qui dort! Même si l'on trouve que sa peau bigarrée ressemble à un beau boubou... il peut arriver qu'il vous attrape par le fond de la culotte. Heureusement, les papas veillent... Ce petit album à l'illustration très colorée est à nouveau disponible.

4-8 ans

B

MARIAM ET LA PAPAYE

G. Effimbra; ill. N. Coquatrix.-



Paris: Hatier, 1977.- 16 p. : ill. coul.; 18 x 13 cm.- (Les albums du jeune soleil, série B; 8) ISBN 2-218-04198-7 : 11,50 FF.

Sur le chemin du marigot où elle va laver le linge, Mariam cueille une papaye qu'elle offrira à sa mère, qui l'offrira au frère de Mariam, qui l'offrira à son père, qui l'offrira à... Mariam!, et toute la famille mangera le fruit ensemble. Une belle illustration colorée, à l'aquarelle; une narration claire et simple avec les dialogues en bulles comme dans les bandes dessinées.

4-8 ans

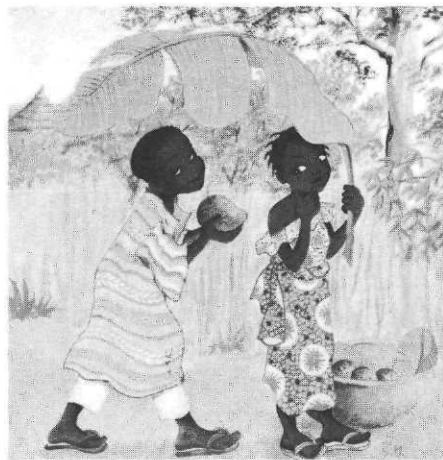
B

PETITE MANGUE

Noëlla Thiam; ill. Sophie Mondésir; cassette racontée par Lydia Ewandé.-



Paris : Vif Argent, 1991.- [28 p.] : ill. coul.; 18 x 18 cm.- (Cassetine; Contes de terre et d'eau). ISBN 2-86662-139-5 : 35 FF (livre seul), 75 FF (livre + cassette).



Petite mangue, ill. Sophie Mondésir

Une histoire toute simple d'amitié entre un petit garçon Backry et une jolie mangue qui se refuse à mûrir et qu'il a baptisée du doux nom d'Aïcha comme sa meilleure amie.... Un joli petit album carré dont la particularité est de s'ouvrir sur plusieurs pages d'illustration sans texte, très colorées dans des tons chauds. On peut donc ainsi pénétrer dans l'histoire par un premier contact avec les images qui donnent beaucoup à voir, tandis que le texte lui-même (au parfum discrètement écologique) occupe la deuxième moitié du livre. La cassette soutient joliment l'histoire.

A partir de 6 ans

M

BANDES DESSINEES

(Voir aussi dans la rubrique DOCUMENTAIRES)

LA VOITURE, C'EST L'AVENTURE!

Barly Baruti.-

Kinshasa : Afrique Editions, 1987.- 46 p. : ill. coul. ; 30 x 22 cm.- [Sans ISBN]. Diffusion Meliz.

La folle équipée de Mohuta, de son compère Mapeka et de l'éléphant Tembo, embarqués dans une histoire de voiture volée joliment prénommée non sans humour "Roultoussel". Au fil de leur randonnée, on croise un pseudo-curé, un sorcier trop efficace, un tailleur escroc, sans parler de Mamissa "deuxième bureau" bien exigeant... Une BD joyeuse et cocasse par un dessinateur et scénariste zaïrois auteur d'un autre succès de la BD pas disponible actuellement, *Viva la música!*, sur Papa Wemba.

A partir de 8 ans

M

LA RENCONTRE. CONCOURS CINÉMA

Laurent Levigot -

[Libreville]: Achka Procomaf, 1990.- 34 p. : ill.; 18 x 24 cm.- (Les aventures de Pepsi et Mirinda;1). [Sans ISBN] : gratuit.

Par le créateur de Tita Abessolo -qui apparaît ici comme personnage secondaire-, et à l'intention des collégiens et lycéens, une bande dessinée ouvertement et lourdement publicitaire pour deux boissons. Elle encourage du même coup la jeunesse à être responsable et laborieuse. Le premier épisode relate la rencontre de Pepsi et Mirinda, garçon et fille modèles, camarades au lycée, tenant tête à une bande de jeunes, bêtes, méchants et alcooliques. Dans le deuxième épisode, Pepsi et Mirinda organisent un concours cinéma -il faut les capsules des boissons pour y participer- que la bande des méchants, par ses moyens malhonnêtes, ne réussit pas à gagner. Espérons retrouver les qualités de l'ouvrage -drôlerie, expressivité des dessins, représentation du monde des adolescents d'aujourd'hui (si rarement montré)- dans des publications non-publicitaires.

A partir de 12 ans

M

HISTOIRES ILLUSTREES

CONNAIS-TU RIGA?

Odile Akpaka, Thécla Midiohouan ; ill. Clemclem Lawson.-

Lomé : Editions Haho, 1990.- 38 p. : ill. coul. [38 p.] : ill. coul.; 21 x 14,5 cm.- [Sans ISBN] : 45 FF.

Au fil des pages, on suit Riga, un petit garçon africain comme tant d'autres, dans

sa vie quotidienne : c'est le chemin de l'école, la rue qu'on n'arrive pas à traverser, les envies de beignets insatisfaites, les questions troublées devant un infirme, l'angoisse des leçons qui se mélangent dans la tête, les blagues en classe, la petite comptine qui vient souvent aux lèvres. Bref, les sensations de bien des petits enfants dans une vie de tous les jours centrée autour de l'école, les émotions souvent invisibles aux adultes, les questionnements sans réponse, les amitiés... S'il n'y a pas d'intrigue à proprement parler, on a cependant plaisir à suivre cet enfant attachant et joyeux auquel on peut sans peine s'identifier. Le texte, bien lisible,

verte de son adoption, son anniversaire que le calendrier n'indique que tous les quatre ans, les zones d'ombre dans son existence et les questions qu'il se pose... jusqu'au jour de son 16ème anniversaire. Voici dans toute sa candeur et son ingénuité l'histoire de Nené, à la vraie portée des enfants. Le monde qui l'entoure est bienveillant et les sentiments harmonieux, soutendus par une morale chrétienne clairement annoncée et qui guide la vie. De gros caractères pour ce roman, agréablement lisible avec quelques illustrations pleine page en noir et blanc.

A partir de 8 ans

B/M

LES AVENTURES DE KANDOLO

Djungu-Simba Kamatenda.-



Kinshasa : Saint-Paul Afrique, 1987.-71 p. : ill. ; 20 x 14 cm.- [Sans ISBN]. Diffusion CIM et Meliz.

Kandolo, c'est le Pinocchio zaïrois. Le roman de l'Italien Collodi, créateur de la célèbre marionnette dont le nez s'allonge quand elle ment -publié pour la première fois à Florence en 1878- se voit ici ingénieusement transposé au petit village de Bilembo, près du port de Sawa-Sawa, sur le fleuve. Quelques épisodes de l'oeuvre originale ont disparu, quelques modifications ont été faites à l'argument, mais l'essentiel y est, avec toute sa saveur, en version africaine, pour montrer que les enfants désobéissants et espiègles ne peuvent jamais être heureux. Une écriture agile et vivante, dans une typographie bien lisible, et des illustrations toutes les 6 ou 8 pages (mais pas toujours bien placées) contribuent à la réussite de cette adaptation.

A partir de 9 ans

M

AVENTURE À LA RÉUNION

Philippe Hivet; ill. Eric Albert.-

Dakar : NEA : Paris : Edicef, 1990.-111 p. : ill. ; 17 x 11 cm.- (Jeunesse : série verte). ISBN 2-850-69653-6 ISBN 2-850-69653-6 : 19 FF.

Le jeune Fabien vient de France retrouver pour des vacances à l'île de la Réunion son copain Léo. Dès le trajet en avion, le voici embarqué malgré lui dans une histoire louche inaugurée par un échange de sac malencontreux. Le roman, campé dans un décor réunionnais justement décrit (avec cartes et précisions utiles en tête de volume), offre les ingrédients d'une classique aventure dont les héros sont des jeunes et où les rôles, dès le départ, sont distribués : intrigue policière, trafic de drogue, poursuite en hélicoptère et, pour finir, "méchants" confondus. On entre sans difficulté dans le récit grâce à une écriture sans surprise, mais on aimerait plus de rythme.

A partir de 12 ans

M

AVENTURE À OTTAWA

Doumby Fakoly; ill. Geneviève Côté.-

Ville LaSalle: Hurtubise HMH, 1991.- 80 p. : ill. ; 18 x 11 cm.- (Collection Plus). ISBN 2-89045-899-7 : 7.95 dollars canadiens. Diffusion Hatier international.

mère de Blacky.

-Depuis quand est-il ici? questionne son père.



Aventure à Ottawa, ill. Geneviève Côté

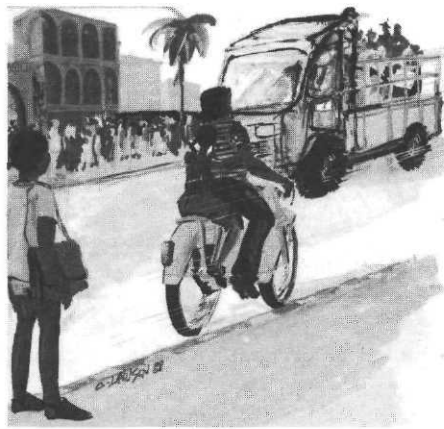
Une grande amitié lie nos deux héros, Blacky et Whity (aux prénoms révélateurs!), adolescents dans une ville du Canada, amitié renforcée par les adoptions d'un chat et d'un chien (Dalnoir et Dalblanc) doués de pouvoirs surprenants, pour ne pas dire surnaturels. D'abord, ces animaux ne boivent ni ne mangent. Cela continue par des guérisons soudaines chez les animaux domestiques de la ville mettant les vétérinaires au chômage. Mieux : les deux amis communiquent mentalement avec le chien et le chat, jusqu'à ce fameux meeting réunissant tous les animaux de la ville. Dalnoir et Dalblanc vont faire connaître un ultimatum aux autorités qu'on peut résumer ainsi : il faut respecter les animaux. Ce court roman joue sur un registre cocasse et non conventionnel : un zeste de science-fiction, un zeste d'écologie, un message d'amitié. Bien lisible, il est servi par une très sympathique illustration. Dossier en fin d'édition, selon le même principe que les autres ouvrages de la collection. (Voir sous le titre *Un prétendant valeureux*, la présentation de la collection).

A partir de 12 ans

M

DE L'AUTRE CÔTÉ DU SOLEIL

S. Tanella Boni; ill. Brigitte Desnault.-



Connais-tu Riga?, ill. Clemlem Lawson

se détache librement sur le fond d'illustration couleur, la plupart du temps occupant la double page et renvoyant bien au texte.

A partir de 7 ans

B

ROMANS ET NOUVELLES

LA PETITE HISTOIRE DE NENÉ

Djungu-Simba Kamatenda.-

Kinshasa : Saint-Paul Afrique, 1985.- 48 p. : ill. ; 20 x 14 cm.- [Sans ISBN]. Diffusion CIM et Meliz.

Nené a 15 ans et vit au Zaïre. Il raconte sa propre histoire avec ses mots à lui, simples, naïfs et directs. Il n'a pas connu ses vrais parents, mais il a une famille dans laquelle il est bien : des parents, un frère, une soeur. Nené nous raconte la décou-

Dakar: NEA : Vanves : Edicef, 1991.-143 p. : ill. ; 17 x 11 cm.- (Jeunesse : Série verte). ISBN 2-850-69675-7 : 18 FF.



Dakar: NEA : Vanves: Edicef, 1992.-176 p. : ill.; 17 x 11 cm.- (Jeunesse: Série orange). ISBN 2-850-69676-5 : 18 FF.

Par un auteur ivoirien ayant écrit pour les adultes, deux récits dans lesquels interviennent des événements mystérieux et dont les héros sont des enfants d'une grande richesse intérieure. Le premier, "Le secret du papayer", narre -de façon assez complexe- l'histoire d'Aza, orphelin venu avec oncle et tante s'installer dans un quartier de la grande ville. Ami des plantes, il aime surtout son papayer, mais le progrès exige que le quartier soit débarrassé de sa végétation luxuriante... Dans le deuxième, plus long, "Le bracelet d'or", Solène raconte sa merveilleuse amitié avec un bracelet magique, ainsi que différents épisodes de sa vie d'écolière et de jeune fille qui découvre l'amour.

A partir de 13 ans

M/A

UN MATIN POUR LOUBÈNE

Pius Ngandu Nkashama; ill. Jean-François Vachon.-



Ville LaSalle : Hurtubise HMH 1991.- 87 p. : ill.; 17,5 x 11 cm.- (Collection Plus). ISBN 2-89045-886-5 : 48 FF. Diffusion Hatier international.

Loubène, 16 ans, revient de temps à autre au village (au Zaïre sans doute); lui, l'enfant instruit, se sent exclu et même jaloué par un jeune handicapé Poyi. Un accident, brutalement, secoue le village. Tout accuse Loubène qui se retrouve en prison... Le thème du livre pourrait être la rivalité entre deux adolescents que leur éducation sépare, mais c'est surtout celui -tout à fait nouveau dans le roman pour la jeunesse- de l'engagement, de la résistance (surtout intérieure), du courage pour tuer la peur et l'autoritarisme imbécile. Des thèmes graves, inhabituels, dans ce court texte au rythme nerveux, à la force singulière. La découverte du sentiment amoureux, la solidarité face à l'oppression ont aussi leur place, servant la profession de foi de l'auteur pour qui "l'univers de ce millénaire sera construit par ceux qui pensent et par ceux qui aiment". Comme pour les ouvrages de la même collection, questionnaire et jeux en fin d'ouvrage. (Voir sous le titre *Un prétendant valeureux*, la présentation de la collection).

A partir de 13 ans

M

LES GENS DU FLEUVE

Guy Menga; ill. Nathalie Winsberg.-

On est en 1951 à Brazzaville, Moyen-Congo. Diba -protagoniste de *L'affaire du Silence*, dans la même collection- est un jeune passionné de lecture, curieux, mûr pour son âge, selon ses parents trop aventurier... Mais la lassitude l'accable depuis que son grand ami Ngoye a regagné le Haut-Congo, et il décide d'aller à sa rencontre. Un long voyage l'amène à la mission de Lékéty, où Ngoye est pratiquement l'esclave d'un oncle détestable qui finit par faire repartir Diba. Il revient à Brazzaville plus mûr que jamais, prêt à entrer définitivement dans la vie active -on sait que ce n'est pas facile, mais "l'avenir n'est jamais compromis pour quiconque sait se servir de ses deux mains"... Avec ces moments cruciaux de la vie de Diba nous est livrée une fresque vivante et très documentée sur un pays et une époque. En ouverture et en clôture, la vie quotidienne de la grande ville: les journaux, les cinés, le football, les "ambianceurs"; dans les chapitres centraux, les "gens du fleuve", personnages rencontrés par Diba qui racontent leurs histoires, parfois étroitement liées à l'histoire du pays. Partout, les religieux qui y jouent un rôle très actif, les questions posées par les rapports Africains-Européens, la question de la langue française et les langues nationales...

A partir de 14 ans

M/A

LA MAUVAISE PASSE

Aïcha Diouri.-

Dakar : C.A.E.C.Khoudia, 1990.- 64 p.; 18 x 11 cm.- (Fruits verts; 1). [Sans ISBN]: 1500 F CFA.

Alioune, mal aimé de sa famille, connaît une vie misérable. A 12 ans il décide de ne plus être un enfant martyr et quitte sa maison pour entamer une nouvelle vie: il sombre dans la délinquance, la drogue et l'alcool et finit par poignarder un homme. Il a la chance d'être envoyé dans une maison de rééducation modèle qui lui offre la possibilité d'abandonner la mauvaise passe où l'avait envoyé l'indifférence de ses parents. Alioune s'accroche à cette chance et ressort de l'établissement complètement changé, six ans plus tard: instruit, avec un caractère digne, religieux. Ecrite par une fille dakaroise de 16 ans, cette histoire poignante ne fait pas dans les demi-teintes (la famille d'Alioune est d'une méchanceté noire, les éducateurs merveilleux) mais elle se lit d'un trait et réussit à faire passer le message: soulever le problème des enfants de la rue dans les grandes villes,

poser la question de la responsabilité des adultes et de l'état.

A partir de 14 ans

M

ENFANCE, ENFANCE...

Rabah Belamri, Elsa-Maria Mazigi, Pius Ngandu Nkashama; ill. Sharif Tarabay.-



Ville LaSalle : Hurtubise HMH, 1991.- 88 p. : ill. ; 18 x 11 cm.- (Collection Plus). ISBN 2-89045-883-0 : 48 FF. Diffusion Hatier international.

Sous ce titre, trois nouvelles dont "Les enfants du lac Tana" de Pius Ngandu Nkashama : en Ethiopie au bord du lac Tana, désolation et famine en cette fin de siècle se propagent. Dans ce monde qui s'effondre, Tesnaye fils de seigneur et Sisaye le petit vacher sont enrôlés de force dans une milice des "défenseurs de l'empire national", jetés dans le feu des armes, échoués dans un convoi de réfugiés qui se dirige vers un camp. Ce court texte, romancé certes mais cela importe peu, jette instantanément le jeune lecteur dans le registre inhabituel de la violence et des drames véritables de l'humanité. De manière très concise -d'où sa force poignante - il nous parle de l'horreur, de la mort, mais aussi d'amitié, de solidarité; une interpellation très forte, portée par une belle langue (qui préserve des mots éthiopiens), chargée de poésie et de spiritualité ... et de révolte. Comme pour les ouvrages de la même collection, questionnaire et jeux en fin d'ouvrage. (Voir sous le titre *Un prétendant valeureux*, la présentation de la collection).

A partir de 15 ans

M/A

GOMMA! ADORABLE GOMMA!

Halilou Sabbo Mahamadou; ill. Lama Masudi.-

Dakar: NEA : Paris : Edicef, 1990.-111 p. : ill. ; 17 x 11 cm.- (Jeunesse : Série orange). ISBN 2-850-69652-8 : 18 FF.

Biro, jeune instituteur nigérien, homme du fleuve, est affecté à Babban Gari dans le pays des sables où il rencontrera la belle Gomma. Biro et Gomma tombent amoureux mais... Biro est "étranger" et d'une famille modeste, tandis que Gomma est fille de l'homme le plus riche de la ville: ce n'est pas simple pour eux, ils doivent lutter contre des préjugés encore bien installés. Leur patience, leur respect bien compris des traditions et la solidité de leur sentiments finissent par avoir gain de cause. Leur mariage sera heureux, exemplaire, et leur situation économique évoluera de façon plus que satisfaisante dans cette ville dont la vie, les mentalités, les coutumes se reflètent fortement dans le roman.

A partir de 15 ans

M/A